Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	31	15480	1	— Molla.	*31*	Spring	Ressort	Druckfeder
	32	554215	1	— Nottolino.	*32*	Ratchet	Cliquet	Sperrklinke
	33	563126	1	— — Perno.	*33*	Pivot	Axe	Drehbolzen
	34	1/61023/11	1	— — — Dado.	*34*	Nut	Écrou	Mutter
	35	1/07342/01	1	— — — Copiglia spaccata.	*35*	Split pin	Goupille fendue	Splint
	36	568420	1	— — Settore dentato.	*36*	Toothed sector	Secteur denté	Zahnbogen
	37	1/59705/21	1	— — — Vite.	*37*	Screw	Vis	Schraube
	38	1/05168/70	1	— — — Rosetta elastica.	*38*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	39	1/26468/01	1	— — — Rosetta piana.	*39*	Washer	Rondelle plate	Scheibe
				3 - **Nastri freni.**		3 - **Brake band**	3 - **Ruban de freins**	3 - **Bremsband**
	40	582699	2	Nastro *completo.*	*40*	Band, *complete*	Ruban *complet*	Bremsband, *kpl.*
	41	568776	2	— Vite centraggio superiore.	*41*	Adjust. screw, upper	Vis de centrage sup.	Zentrierschraube, oben
	42	571264	2	— Idem inferiore.	*42*	Do., lower	do. inf.	do., unten
	43	1/07910/11	4	— Dado.	*43*	Nut	Écrou	Mutter
	44	562187	4	— Perno.	*44*	Pivot	Axe	Spannbolzen
	45	569604	6	— Segmento.	*45*	Shoe	Garniture	Bremsbelag
	46	553953	42	— — Ribattino.	*46*	Rivet	Rivet	Niet

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOCOMPLESSO - **TELAIO**		SUB-ASSEMBLY **FRAME**	SOUS-ENSEMBLE **CHASSIS**	UNTERHAUPTGR. **RAHMEN**
				GRUPPO **TELAIO ED ANNESSI**		GROUP **FRAME AND ATTACHMENTS**	GROUPE **CHASSIS ET ANNEXES**	GRUPPE **RAHMEN UND ZUBEHÖR**
				SOTTOGRUPPO 31		**SUBGROUP 31**	**SOUSGR. 31**	**UNTERGR. 31**
				1 - **Telaio e supporti.**		1 - **Frame and supports**	1 - **Châssis et supports**	1 - **Rahmen und Stützen**
	1	579858	1	Longherone destro *completo.*	*1*	Side member, right, *complete*	Longeron D *complet*	Längsträger, *kpl.*, rechts
	2	579859	1	Idem sinistro.	*2*	Do., left	do. G	do., links
	3	1/59813/21	2	— Vite.	*3*	Screw	Vis	Schraube
	»	1/13762/21	4	— Vite.	»	Screw	Vis	do.
	4	1/05172/70	6	— Rosetta elastica.	*4*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	5	570370	1	Traversa anteriore.	*5*	Front cross member	Traverse avant	Querträger, vorn
	6	1/13051/21	4	— Vite.	*6*	Screw	Vis	Schraube
	7	1/07903/11	4	— Dado.	*7*	Nut	Écrou	Mutter

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	8	1/05170/70	4	— Rosetta elastica.	8	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	9	550954	1	Supporto assale.	9	Support, axle	Support d'essieu	Stütze
	10	1/14223/21	4	— Vite.	10	Screw	Vis	Schraube
	11	1/05171/70	4	— Rosetta elastica.	11	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	12	570372	2	Supporto radiatore.	12	Radiator, support	Support de radiateur	Haltebügel (Kühler)
	13	1/59707/21	4	— Vite.	13	Screw	Vis	Schraube
	14	1/07901/11	4	— Dado.	14	Nut	Écrou	Mutter
	15	1/05168/70	4	— Rosetta elastica.	15	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	16	570373	2	Staffa fissaggio inferiore cuffia.	16	Radiator grill lower fastening stirrup	Étrier de fixation inf.	Winkelstück
	17	1/59781/21	4	— Vite.	17	Screw	Vis	Schraube
	18	1/07904/21	4	— Dado.	18	Nut	Écrou	Mutter
	19	1/05171/70	4	— Rosetta elastica.	19	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	20	1/14083/21	2	Vite fissaggio anteriore motore.	20	Engine front fastening screw	Vis de fixation AV de moteur	Schraube
	21	1/07904/11	2	— Dado.	21	Nut	Écrou	Mutter
	22	1/05171/70	2	— Rosetta elastica.	22	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 32		**SUBGROUP 32**	**SOUSGR. 32**	**UNTERGR. 32**
				1 - Traino.		**1 - Towing device**	**1 - Attelage**	**1 - Zugpendel**
	1	579461	1	Barra *completa.*	*1*	Bar	Barre *complète*	Zugpendel, *kpl.*
	2	573209	1	— Distanziale.	*2*	Spacer	Entretoise	Abstandbüchse
	3	1/59901/21	1	— Vite.	*3*	Screw	Vis	Schraube
	4	1/21643/11	1	— Dado.	*4*	Nut	Écrou	Mutter
	5	1/05174/70	1	— Rosetta elastica.	*5*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	6	573202	1	— Perno estremità barra *completo.*	*6*	Pivot, bar end, *complete*	Cheville d'extrémité, *complète*	Vorsteckbolzen, *kpl.*
	7	579464	1	— Staffa *completa.*	*7*	Stirrup, *complete*	Étrier *complet*	Drehlager, *kpl.*
	8	1/13630/21	4	— — Vite.	*8*	Screw	Vis	Schraube
	9	536735	2	— — Piastrina di sicurezza.	*9*	Lockplate	Plaquette frein	Sicherungsblech
	10	572371	1	Traversa.	*10*	Cross member	Traverse	Ackerschiene
	11	573279	2	— Vite.	*11*	Screw	Vis	Schraube
	12	1/07247/11	2	— Dado.	*12*	Nut	Écrou	Mutter
	13	1/07338/01	2	— Copiglia spaccata.	*13*	Split pin	Goupille fendue	Splint
	14	571914	2	— Perno ritegno.	*14*	Lockpin	Cheville	Haltebolzen
	15	567406	3	— — Copiglia spaccata.	*15*	Split pin	Goupille fendue	Splint
	16	572372	2	— Supporto.	*16*	Support	Support	Lagerbock
	17	1/12559/21	6	— — Vite.	*17*	Screw	Vis	Schraube
	18	1/05171/70	6	— — Rosetta elastica.	*18*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				GRUPPO - **STERZO**		GROUP **STEERING**	GROUPE **DIRECTION**	GRUPPE **LENKUNG**
				SOTTOGRUPPO 33		**SUBGROUP 33**	**SOUSGR. 33**	**UNTERGR. 33**
				1 - **Frizione di sterzo.**		1 - **Steering clutch**	1 - **Embrayage de direction**	1 - **Lenkkupplung**
	1	572503	2	Tamburo dischi conduttori.	*1*	Driving plates drum	Tambour de disques	Trommel
	2	572504	2	— Anello d'appoggio.	*2*	Thrust ring	Anneau d'appui	Druckring
	3	566406	2	— Dado.	*3*	Nut	Écrou	Mutter
	4	566519	10	— Disco conduttore.	*4*	Driving plate	Disque conducteur	Triebscheibe
	5	566520	12	— Disco condotto.	*5*	Driven plate	do. conduit	Mitnehmerscheibe
	6	566502	2	Anello *completo* porta colonnette.	*6*	Ring, *complete*	Porte-colonnettes, *complet*	Stiftschraubenring, *kpl.*
	7	568477	16	— Molla.	*7*	Spring	Ressort	Kupplungsfeder
				2 - **Spingidisco.**		2 - **Pressure plate**	2 - **Plateau de pression**	2 - **Druckscheibe**
	8	572364	2	Anello spingidisco.	*8*	Pressure plate	Plateau de pression	Druckscheibe
	9	1/07912/11	16	— Dado.	*9*	Nut	Écrou	Mutter
	10	566480	8	— Piastrina sicurezza.	*10*	Lockplate	Plaquette frein	Sicherungsblech

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	11	566522	2	Tamburo esterno.	11	Outer drum	Tambour extérieur	Trommel, aussen
	12	572365	2	Albero condotto frizione e pignone riduttore.	12	Clutch driven gear and reduction pinion	Arbre conduit d'embrayage de pignon réducteur	Ritzelwelle
	13	566406	2	— Dado.	13	Nut	Écrou	Mutter
	14	562666	2	— Guarnizione.	14	Gasket	Joint	Dichtring
	15	2/094331/0	2	— Cuscinetto a sfere.	15	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	16	2/022999/0	2	— Idem.	16	Ball bearing	do.	do.
	17	2/490051/0	2	— Cuscinetto a rulli.	17	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	18	1/10693/75	2	— Anello elastico.	18	Circlip	Circlip	Sprengring
	19	1/10754/75	4	— Anello elastico.	19	Circlip	Circlip	do.
	20	538343	2	— Guarnizione.	20	Gasket	Joint	Dichtring
				SOTTOGRUPPO 34		**SUBGROUP 34**	**SOUSGR. 34**	**UNTERGR. 34**
				1 - Comando disinnesto frizione.		**1 - Clutch disengagement control**	**1 - Commande de débrayage**	**1 - Lenkkupplungsbetätigung**
	1	568474	1	Leva a mano destra.	1	Right hand lever	Levier D	Handhebel, rechts
	2	568475	1	Idem sinistra.	2	Do. lever	do. G	do., links
	3	578159	2	— Rivestimento.	3	Handle	Poignée	Griffüberzug
	4	562666	2	— Guarnizione.	4	Gasket	Joint	Dichtring
	5	1/07267/11	2	— Dado.	5	Nut	Écrou	Mutter
	6	1/00541/10	2	— Rosetta sicurezza.	6	Lockwasher	Rondelle frein	Federring
	7	566485	2	— Albero rinvio.	7	Transmission shaft	Arbre de renvoi	Hebelwelle
	8	562678	2	— — Boccola.	8	Bush	Bague	Büchse

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	9	1/34084/11	2	— — Ingrassatore.	*9*	Greaser	Graisseur	Schmiernippel
	10	1/02060/20	4	— — Linguetta a disco.	*10*	Woodruff key	Clavette	Scheibenfeder
	11	562671	2	— Supporto.	*11*	Support	Support	Flanschlager
	12	569412	2	— — Protezione.	*12*	Shield	Protection	Abdeckflansch
	13	1/12279/21	4	— — Vite.	*13*	Screw	Vis	Schraube
	14	1/05168/70	4	— — Rosetta elastica.	*14*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	15	566478	1	Leva rinvio destra.	*15*	Right transmiss. lever	Levier de renvoi D	Zwischenhebel, rechts
	16	566479	1	Idem sinistra.	*16*	Do. lever	do. G	do., links
	17	1/13070/21	2	— Vite.	*17*	Screw	Vis	Schraube
	18	562659	2	— Piastrina.	*18*	Plate	Plaquette	Sicherungsblech
	19	566675	2	Leva a forcella *completa*.	*19*	Fork lever, *complete*	Levier à fourche *complet*	Ausrückgabel, *kpl.*
	20	562678	4	— Boccola.	*20*	Bush	Bague	Büchse
	21	547546	2	— Rullo.	*21*	Roller	Galet	Rolle
	22	2/804438/0	44	— — Rullino.	*22*	Small roller	Aiguille	Lagernadel
	23	547545	2	— — Perno.	*23*	Pivot	Axe	Rollenbolzen
	24	1/07935/11	2	— — — Dado.	*24*	Nut	Écrou	Mutter
	25	1/07970/01	2	— — — Copiglia spaccata.	*25*	Split pin	Goupille fendue	Splint
	26	562676	2	— Perno.	*26*	Pivot	Axe	Lagerbolzen
	27	571604	2	— Molla.	*27*	Spring	Ressort	Druckfeder
	28	566674	2	Manicotto *completo*.	*28*	Sleeve, *complete*	Manchon *complet*	Ausrückmuffe, *kpl.*
	29	555909	2	— Tubo flessibile *completo*.	*29*	Pipe, el. *complete*	Tuyau souple *complet*	Schmierschlauch, *kpl.*
	30	1/34084/11	2	— — Ingrassatore.	*30*	Greaser	Graisseur	Schmiernippel
	31	1/02964/85	2	— — Guarnizione.	*31*	Coupling	Joint	Dichtring
	32	2/677574/1	2	— — Rosetta elastica.	*32*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				GRUPPO **SOSPENSIONE E CINGOLI**		GROUP **SUSPENSION AND TRACKS**	GROUPE **SUSPENSION ET CHENILLES**	GRUPPE **AUFHÄNGUNG UND RAUPENKETTEN**
				SOTTOGRUPPO 35		**SUBGROUP 35**	**SOUSGR. 35**	**UNTERGR. 35**
				1 - Sospensione anteriore.		**1 - Front suspension**	**1 - Suspension AV**	**1 - Vordere Aufhängung**
	1	564796	1	Molla.	*1*	Spring	Ressort à lames	Blattfeder
	»	564804	2	— Prima e seconda foglia.	»	1st and 2nd leaf	1ère et 2e lame	Erstes u. zweites Blatt
	»	564797	1	— Bullone unione.	»	Bolt	Boulon	Federschraube
	»	1/07260/11	1	— — Dado.	»	Nut	Écrou	Mutter
	»	564798	2	— Staffetta interna.	»	Inside stirrup	Bride int.	Federklammer, innen
	»	546318	2	— Staffetta esterna.	»	Stirrup outside	do. ext.	do., aussen
	»	1/05453/00	4	— — Ribattino.	»	Rivet	Rivet	Niet
	2	564803	1	— Piastra *completa*.	*2*	Plate, *complete*	Plaque *complète*	Spannplatte, *kpl.*
	3	540525	1	— — Boccola.	*3*	Bush	Bague	Büchse
	4	537952	1	— — Perno.	*4*	Pivot	Axe	Bolzen
	5	1/21643/21	1	— — — Dado.	*5*	Nut	Écrou	Mutter
	6	1/00541/10	1	— — — Rosetta di sicurezza.	*6*	Safety washer	Rondelle frein	Sicherungsblech
	7	1/34072/11	1	— — — Ingrassatore.	*7*	Greaser	Graisseur	Schmiernippel
	8	564801	2	— Staffa.	*8*	Stirrup	Étrier	Federbügel
	9	564802	4	— — Dado.	*9*	Nut	Écrou	Mutter
	10	1/00537/10	4	— — Rosetta di sicurezza.	*10*	Safety washer	Rondelle frein	Sicherungsblech

Modifica	Fig.	N° d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	11	564829	2	— Limitatore *completo*.	11	Ceck, *complete*	Limiteur, *complet*	Anschlag, *kpl.*
	12	1/60444/21	2	— — Vite.	12	Screw	Vis	Schraube
	13	1/61023/11	2	— — Dado.	13	Nut	Écrou	Mutter
	14	551446	2	— — Vite.	14	Screw	Vis	Schraube
	15	549959	2	— — Distanziale.	15	Spacer	Entretoise	Abstandhülse
	16	1/07912/11	2	— — Dado.	16	Nut	Écrou	Mutter
	17	538936	2	— Tassello inferiore ritegno.	17	Lower stop	Tampon infér.	Unterlage, unten
	18	546319	2	— Tassello superiore.	18	Lower uppze	do. supér.	do., oben
	19	1/09371/21	2	— — Vite corta.	19	Screw, short	Vis courte	Schraube, kurz
	20	1/13050/21	2	— — Vite lunga.	20	Screw, long	Vis longue	do., lang
	21	557832	2	— — Piastrina di sicurezza.	21	Safety plate	Plaquette frein	Sicherungsblech
	22	1/07903/11	4	— — Dado.	22	Nut	Écrou	Mutter
	23	572366	1	— Supporto.	23	Support	Support	Federkasten
	24	1/24384/20	4	— — Prigioniero.	24	Studbolt	Goujon	Stiftschraube
	25	1/07904/11	4	— — Dado.	25	Nut	Écrou	Mutter
	26	1/00538/10	4	— — Rosetta di sicurezza.	26	Safety washer	Rondelle frein	Sicherungsblech
	27	568069	1	Barra trasversale *completa*.	27	Cross bar, *complete*	Barre transversale, *complète*	Querachse, *kpl.*
	28	1/34084/11	2	— Ingrassatore.	28	Greaser	Graisseur	Schmiernippel
	29	546022	2	— Guarnizione.	29	Gasket	Joint	Dichtring
	30	546219	2	— — Scodellino.	30	Cup	Coupelle	Tellerscheibe
	31	538946	2	— Sfera.	31	Ball	Bille	Kugel
	32	538952	4	— — Semi-cuscinetto.	32	Half-bearing	Demi-coussinet	Lagerbüchse
	33	1/07914/11	2	— — Dado bloccaggio.	33	Fastening nut	Écrou de blocage	Mutter
	34	1/05202/01	2	— — Rosetta piana.	34	Washer	Rondelle plate	Scheibe
	35	538941	2	— Coperchio.	35	Cover	Chapeau	Deckel
	36	538951	6	— — Piastrina registro.	36	Adjust. plate	Plaquette d'épaisseur	Einstellplatte
	37	1/60434/21	4	— — Vite.	37	Screw	Vis	Schraube
	38	1/05166/70	4	— — Rosetta elastica.	38	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 36		**SUBGROUP 36**	**SOUSGR. 36**	**UNTERGR. 36**
				1 - Sospensione posteriore.		**1 - Rear suspension**	**1 - Suspension AR**	**1 - Hinterachse**
	1	572367	1	Barra trasversale.	*1*	Cross bar	Barre transversale	Querachse
	2	1/08395/10	2	— Grano.	*2*	Dowel	Téton	Passtift
	3	545594	2	— Vite.	*3*	Screw	Vis	Schraube
	4	545593	2	— — Rosetta.	*4*	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	545592	2	— — Rosetta di estremità.	*5*	End washer	Rondelle d'éxtrémité	do.
	6	1/34072/11	2	— — Ingrassatore.	*6*	Greaser	Graisseur	Schmiernippel
				SOTTOGRUPPO 37		**SUBGROUP 37**	**SOUSGR. 37**	**UNTERGR. 37**
				1 - Ruota motrice.		**1 - Sprocket**	**1 - Barbotin moteur**	**1 - Triebräder**
	1	568070	2	Ruota.	*1*	Sprocket	Barbotin	Triebrad
	2	539526	2	— Riparo.	*2*	Fence	Protection	Schutzblech
	3	1/60431/21	12	— — Vite.	*3*	Screw	Vis	Schraube
	4	1/05166/70	12	— — Rosetta elastica.	*4*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 38		**SUBGROUP 38**	**SOUSGR. 38**	**UNTERGR. 38**
				1 - Corpo carrello.		**1 - Frame body**	**1 - Chariot**	**1 - Laufwerkrahmen**
	1	556427	2	Corpo *completo*.	*1*	Body *complete*	Châssis de chariot, *complet*	Laufwerkrahmen, *kpl.*
	2	1/01607/00	4	— Tappo.	*2*	Plug	Bouchon	Verschlussscheibe
	3	545590	4	— Boccola.	*3*	Bush	Bague	Büchse
	4	536873	4	Anello d'appoggio.	*4*	Ring	Rondelle d'appui	Druckring
	5	545591	4	— Guarnizione.	*5*	Gasket	Joint	Dichtring
	6	537002	2	— Asta *completa* livello olio.	*6*	Dipstick, oil level, *complete*	Jauge d'huile, *complète*	Ölmesstab, *kpl.*
	7	1/02965/85	2	— — Guarnizione.	*7*	Gasket	Joint	Dichtring
	8	1/02783/71	2	— Tappo scarico olio.	*8*	Oil drain plug	Bouchon de vidange	Ablasschraube
	9	1/02965/85	2	— — Guarnizione.	*9*	Gasket	Joint	Dichtring
	10	556426	2	— Braccio *completo* attacco anteriore.	*10*	Arm. *complete*, front attach.	Bras d'attache avant, *complet*	Tragarm, *kpl.*
	11	1/59838/21	10	— — Vite.	*11*	Screw	Vis	Schraube
	12	556430	2	— — Piastrina doppia.	*12*	Double plate	Plaquette double	Sicherungsblech
	13	556431	2	— — Piastrina intermedia.	*13*	Plate intermediate	do. médiane	do.
	14	556429	2	— — Piastrina semplice.	*14*	Plate plain	do. simple	do.
				2 - Ruota carrello.		**2 - Carrier roller**	**2 - Galets porteurs**	**2 - Laufrollen**
	15	568492	16	Ruota carrello.	*15*	Carrier roller	Galet	Laufrolle
	16	557979	8	— Asse.	*16*	Axle	Axe	Rollenachse

Sgr. 38 (312 C)

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	17	557980	16	— — Dado.	17	Nut	Écrou	Mutter
	18	557981	16	— — Rosetta di sicurezza.	18	Lockwasher	Rondelle frein	Sicherungsblech
4 —	19	536864	16	— — Anello appoggio.	19	Thrust ring	Rondelle d'appui	Druckscheibe
4 —	20	538904	16	— Cuscinetto a rulli.	20	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
4 —	21	~~568422~~ 582532	16	— — Guarnizione.	21	Gasket	Joint	Packung
2 —	22	568421	16	— — Scatola.	22	Box	Boîte de roulement	Lagerung
4 —	23	546084	16	— — — Guarnizione.	23	Gasket	Joint	Dichtring
	24	1/59705/21	48	— — — Vite.	24	Screw	Vis	Schraube
	25	568424	48	— — — Piastrina.	25	Plate	Plaquette	Sicherungsblech
2 —	26	568423	16	— Parapolvere.	26	Dust shield	Cache-poussière	Staubschutzring
				3 - Ripari carrello.		**3 - Track guards**	**3 - Protections chechenilles**	**3 - Abdeckbleche**
	27	560568	2	Riparo destro.	27	Shield, right	Protection D	Abdeckblech, rechts
	28	560569	2	Riparo sinistro.	28	Shield, left	do. G	do., links
1 —	29	558318	20	— Colonnetta corta.	29	Column, short	Colonnette courte	Stiftschraube, kurz
	30	558317	2	— Colonnetta lunga.	30	Column lung	do. longue	do., lang
	31	1/07912/11	24	— — Dado.	31	Nut	Écrou	Mutter
	32	1/05170/70	24	— — Rosetta elastica.	32	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 39		**SUBGROUP 39**	**SOUSGR. 39**	**UNTERGR. 39**
				1 - Tendicingolo.		**1 - Idlers**	**1 - Roue tendeuse**	**1 - Leiträder**
C 771	*1*	538506	4	Ruota.	*1*	Wheel	Roue	Leitrad, *kpl.*
771	*1 A*	583518	4	Ruota.	*1A*	Wheel	Roue	do.
	2	558002	2	— Asse.	*2*	Axle	Axe	Radachse
	3	1/02060/20	4	— — Linguetta.	*3*	Key	Clavette	Scheibenfeder
	4	557347	4	— — Guarnizione.	*4*	Gasket	Joint	Dichtring
	5	557980	4	— — Dado.	*5*	Nut	Écrou	Mutter
	6	536871	4	— — Rosetta sicurezza.	*6*	Lockwasher	Rondelle frein	Sicherungsblech
	7	2/680013/0	4	— — Cuscinetto a rulli.	*7*	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	8	536890	4	— — — Guarnizione.	*8*	Gasket	Joint	Dichtring
	9	536854	4	— — — Scatola.	*9*	Box	Cage	Lagerung
	10	909553	—	— — — — Guarnizione - *spessore 0,3 mm* -.	*10*	Gasket - *thick 0,3 mm* -	Joint - *0,3 mm d'épaisseur* -	Dichtung - *0,3 mm stark* -
	»	909554	—	— — — — Idem - *spessore 0,2 mm* -.	»	Do. - *thick 0,2 mm* -	do. - *0,2 mm d'épaiss.* -	do. - *0,2 mm stark* -
	11	1/59718/21	6	— — — — Vite.	*11*	Screw	Vis	Schraube
	12	1/07901/11	6	— — — — Dado.	*12*	Nut	Écrou	Mutter
	13	1/00536/10	6	— — — — Rosetta di sicurezza.	*13*	Lockwasher	Rondelle frein	Sicherungsblech
	14	551904	2	— Supporto.	*14*	Support	Support	Kettenspannergabel
	15	1/03004/71	2	— — Tappo.	*15*	Plug	Bouchon	Schraubverschluss
	16	1/02964/85	2	— — — Guarnizione.	*16*	Gasket	Joint	Dichtring
	17	545598	2	— — Perno.	*17*	Pin	Axe	Bolzen
	18	546016	4	— — — Astuccio *completo*.	*18*	Sleeve, *complete*	Étui *complet*	Flanschbüchse, *kpl.*
	19	1/01604/00	4	— — — — Tappo.	*19*	Plug	Bouchon	Verschlusscheibe
	20	546144	4	— — — — Guarnizione.	*20*	Gasket	Joint	Dichtring

Sgr. 39 (312 C)

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	21	1/60434/21	8	— — — — Vite.	*21*	Screw	Vis	Schraube
	22	1/05166/70	8	— — — — Rosetta elastica.	*22*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	23	546143	2	— — — Vite.	*23*	Screw	Vis	Schraube
	24	1/34084/11	2	— — — Ingrassatore.	*24*	Greaser	Graisseur	Schmiernippel
	25	536889	2	Bielletta.	*25*	Rod	Biellette	Gabelhebel
	26	536887	4	— Perno.	*26*	Pivot	Axe	Bolzen
	27	1/12347/21	4	— — Vite.	*27*	Screw	Vis	Schraube
	28	1/05168/70	4	— — Rosetta elastica.	*28*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	29	551905	2	Asta registrabile.	*29*	Adjustable rod	Tige réglable	Spannstange (verstellbar)
	30	539552	2	— Controdado.	*30*	Nut stop	Contre-écrou	Gegenmutter
	31	536879	2	Manicotto *completo*.	*31*	Sleeve, *complete*	Manchon *complet*	Mitnehmer, *kpl.*
	32	1/16957/11	2	— Dado.	*32*	Nut	Écrou	Mutter
	33	1/07975/01	2	— Copiglia spaccata.	*33*	Split pin	Goupille fendue	Splint
	34	567702	2	— Molla esterna.	*34*	Spring, outer	Ressort extérieur	Spannfeder, aussen
	35	567703	2	— Molla interna.	*35*	Spring, inner	Ressort intérieur	do., innen
	36	538788	2	— — Disco spallamento.	*36*	Thrust disc	Disque d'épaul.	Federteller
	37	539553	2	— — Scodellino.	*37*	Cup	Cuvette	Tellerscheibe
C 771	*38*	539554	2	— — Coperchio sede.	*38*	Seat cover	Cache-siège	Deckel
771	*38 A*	583519	2	— — Idem.	*38A*	Do.	do.	do.
	39	571754	2	— — — Anello d'appoggio.	*39*	Thrust ring	Rondelle d'appui	Auflagering
	40	1/34084/11	2	— — — Ingrassatore.	*40*	Greaser	Graisseur	Schmiernippel
C 771	*41*	1/09355/21	8	— — — Vite.	*41*	Screw	Vis	Schraube
771	*41 A*	1/59739/21	8	— — — Vite.	*41A*	Screw	Vis	do.
	42	1/05170/70	8	— — — Rosetta elastica.	*42*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 40		**SUBGROUP 40**	**SOUSGR. 40**	**UNTERGR. 40**
				1 - Cingolo.		**1 - Track**	**1 - Chenille**	**1 - Raupenketten**
	1	569463	2	Cingolo *completo* (con suole 250 mm).	*1*	Track, *compl.* (with shoes 250 mm)	Chenille *compl.* (avec patins de 250 mm)	Raupenkette, *kpl.* (mit Laufplatten 250 mm)
	2	557115	2	— Catena *completa.*	*2*	Chain, *compl.*	Chaîne *complète*	Kette, *kpl.*
	3	557078	66	— — Maglia destra.	*3*	Right link	Maillon droit	Kettenlasche, rechts
	4	557079	66	— — Maglia sinistra.	*4*	Right left	Maillon gauche	do., links
	5	557080	64	— — — Perno.	*5*	Pin	Axe	Kettenbolzen
	6	557082	64	— — — — Boccola.	*6*	Bush	Bague	Büchse
	7	557081	2	— — Perno unione.	*7*	Union pivot	Cheville d'assemblage	Kettenbolzen (Verschlussglied)
	8	557083	2	— — — Boccola.	*8*	Bush	Bague	Büchse
	9	557084	4	— — — — Rosetta di rasamento.	*9*	Thrust washer	Rondelle de butée	Beilegring
	10	580968	2	— — — — Rosetta.	*10*	Washer	Rondelle	Scheibe
	11	580970	2	— — — Vite.	*11*	Screw	Vis	Schraube
	12	580969	2	— — — Rosetta di sicurezza.	*12*	Spring washer	Rondelle frein	Sicherungsblech
	13	558435	66	— Suola per cingolo 250 mm.	*13*	Track shoe 250 mm	Patin de chenille de 250 mm	Laufplatte, 250 mm
	14	557155	264	— — Vite.	*14*	Screw	Vis	Schraube
	15	557156	264	— — Dado.	*15*	Nut	Écrou	Mutter

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				2 - **Soprasuole.**		2 - **Road pads**	2 - **Patins de route**	2 - **Strassenschuhe**
	16	571061	33	Complessivo destro soprasuola - *250 mm* -.	*16*	Right assembly - *250 mm* -	Ensemble patin D - *250 mm* -	Strassenschuh, vollst., rechts - *250 mm* -
	»	571062	33	Idem sinistro - *250 mm* -.	»	Left assembly - *250 mm* -	do. G - *250 mm* -	do., links - *250 mm* -
	17	554098	66	— Catenaccio per soprasuola - *250 mm* -.	*17*	Pad-lock - *250 mm* -	Verrou de patins de route - *250 mm* -	Aufspannbügel - *250 mm* -
	18	569506	66	— — Molla.	*18*	Spring	Ressort	Feder
	19	1/07969/01	66	— — — Copiglia spaccata.	*19*	Split pin	Goupille fendue	Splint

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOCOMPLESSO - **ORGANI SUSSIDIARI**		SUB-ASSEMBLY **ATTACHMENTS**	SOUS-ENSEMBLE **ORGANES SUBSIDIAIRES**	UNTERHAUPTGR. **NEBENORGANE**
				GRUPPO **PRESA DI FORZA**		GROUP **POWER TAKE-OFF**	GROUPE **PRISE DE FORCE**	GRUPPE **NEBENANTRIEBE**
				SOTTOGRUPPO 41		**SUBGROUP 41**	**SOUSGR. 41**	**UNTERGR. 41**
				1 - **Comando puleggia operatrice.**		1 - **Belt pulley control**	1 - **Commande poulie de battage**	1 - **Riemenscheibenantrieb**
	1	564016	1	Complessivo puleggia operatrice.	*1*	Pulley assembly	Ensemble poulie	Riemenscheibe, vollst.
	2	566237	1	Ingranaggio conduttore.	*2*	Driving pinion	Pignon conducteur	Antriebsritzel
	3	2/804126/0	1	— Cuscinetto a rulli.	*3*	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	4	1/10615/75	1	— — Anello elastico.	*4*	Circlip	Circlip	Sicherungsring
	5	2/311199/0	1	— Cuscinetto a sfere.	*5*	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	6	1/10678/75	1	— — Anello elastico.	*6*	Circlip	Circlip	Sicherungsring
	7	562138	1	— — Distanziale.	*7*	Spacer	Entretoise	Abstandbüchse
	8	562133	1	— Anello registro - *spessore 1,6 mm* -.	*8*	Shim ring - *1,6 mm thick* -	Rondelle d'épaiss. - *1,6 mm* -	Einstellscheibe - *1,6 mm stark* -
	»	562134	1	— Idem - *spessore 1,8 mm* -.	»	Do. - *1,8 mm thick* -	do. - *1,8 mm* -	do. - *1,8 mm stark* -
	»	562135	1	— Idem - *spessore 2 mm* -.	»	Do. - *2 mm thick* -	do. - *2 mm* -	do. - *2 mm stark* -
	»	562136	1	— Idem - *spessore 2,2 mm* -.	»	Do. - *2,2 mm thick* -	do. - *2,2 mm* -	do. - *2,2 mm stark* -
	»	562137	1	— Idem - *spessore 2,4 mm* -.	»	Do. - *2,4 mm thick* -	do. - *2,4 mm* -	do. - *2,4 mm stark* -

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	9	2/974048/2	1	— Guarnizione.	*9*	Gasket	Garniture	Dichtring
	10	566238	1	Ingranaggio condotto.	*10*	Driven gear	Pignon conduit	Ritzel, getrieben
	11	562140	1	— Anello registro - *spessore 1,6 mm* -.	*11*	Shim ring - *1,6 mm thick* -	Rondelle d'épaiss. - *1,6 mm* -	Einstellscheibe - *1,6 mm stark* -
	»	562141	1	— Idem - *spessore 1,8 mm* -.	»	Do. - *1,8 mm thick* -	do. - *1,8 mm* -	do. - *1,8 mm stark* -
	»	562142	1	— Idem - *spessore 2 mm* -.	»	Do. - *2 mm thick* -	do. - *2 mm* -	do. - *2 mm stark* -
	»	562143	1	— Idem - *spessore 2,2 mm* -.	»	Do. - *2,2 mm thick* -	do. - *2,2 mm* -	do. - *2,2 mm stark* -
	»	562144	1	— Idem - *spessore 2,4 mm* -.	»	Do. - *2,4 mm thick* -	do. - *2,4 mm* -	do. - *2,4 mm stark* -
	12	562129	1	— Albero.	*12*	Shaft	Arbre	Riemenscheibenwelle
	13	2/004520/0	1	— — Cuscinetto a sfere.	*13*	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	14	2/679714/0	1	— — Cuscinetto a rulli.	*14*	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	15	1/10619/75	2	— — — Anello elastico.	*15*	Circlip	Circlip	Sicherungsring
	16	562139	1	— — — Distanziale.	*16*	Spacer	Entretoise	Abstandbüchse
	17	2/557032/2	1	— — Guarnizione.	*17*	Gasket	Garniture	Dichtring
	18	560646	1	— — Dado.	*18*	Nut	Écrou	Mutter
	19	1/07350/01	1	— — Copiglia spaccata.	*19*	Split pin	Goupille fendue	Splint
				2 - Scatola puleggia.		**2 - Pulley housing**	**2 - Carter de poulie**	**2 - Zahnradgehäuse**
	20	569340	1	Scatola *completa.*	*20*	Housing *complete*	Carter *complet*	Gehäuse, *kpl.*
	21	60040613	1	— Sfiatatoio.	*21*	Breather	Reniflard	Entlüfter
	22	560571	1	— — Prolunga.	*22*	Extention	Rallonge	Schraubstutzen
	23	1/43242/01	1	— Tappo scarico olio.	*23*	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Ablasschraube
	24	562145	1	— Guarnizione.	*24*	Gasket	Joint	Dichtring
	25	562131	1	— Coperchio.	*25*	Cover	Couvercle	Verschluss
	26	1/10619/75	2	— — Anello elastico.	*26*	Circlip	Circlip	Sicherungsring
	27	562130	1	— Coperchio ispezione.	*27*	Inspection cover	Volet de visite	Schaulochdeckel

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	28	1/43244/11	1	— — Tappo.	28	Plug	Bouchon	Verschlusschraube
	29	562132	1	— — Guarnizione.	29	Gasket	Joint	Dichtring
	30	1/60432/21	3	— — Vite.	30	Screw	Vis	Schraube
	31	1/05166/70	3	— — Rosetta elastica.	31	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
				3 - **Puleggia operatrice.**		3 - **Operating pulley**	3 - **Poulie de battage**	3 - **Riemenscheibe**
	32	562126	1	Puleggia.	32	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
	33	1/09355/21	3	— Vite.	33	Screw	Vis	Schraube
	34	1/05170/70	3	— Rosetta elastica.	34	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
				SOTTOGRUPPO 42		**SUBGROUP 42**	**SOUSGR. 42**	**UNTERGR. 42**
				1 - **Presa di forza.**		1 - **Power take-off**	1 - **Prise de force**	1 - **Zapfwellenantrieb**
	1	566517	1	Albero.	1	Shaft	Arbre	Antriebswelle
	2	2/068545/0	1	— Cuscinetto a sfere.	2	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	3	2/091578/0	1	— Idem.	3	Do.	do.	do.
	4	1/10688/75	1	— — Anello elastico.	4	Circlip	Circlip	Sicherungsring
	5	562599	1	— Manicotto.	5	Sleeve	Manchon	Schaltmuffe
	6	566254	1	Ingranaggio condotto.	6	Driven gear	Pignon conduit	Stirnrad

Sgr. 42 (312 C)

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
C 684	7	572930	1	— Albero.	7	Shaft	Arbre	Zapfwelle
684	7 A	582101	1	— Albero.	7A	Shaft	Arbre	do.
	8	560646	1	— — Dado.	8	Nut	Écrou	Mutter
	9	1/07974/01	1	— — Copiglia spaccata.	9	Split pin	Goupille fendue	Splint
	10	2/004520/0	1	— — Cuscinetto a sfere.	10	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	11	1/10619/75	1	— — — Anello elastico.	11	Circlip	Circlip	Sicherungsring
	12	2/070525/0	1	— — Cuscinetto a sfere.	12	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	13	1/10615/75	1	— — — Anello elastico.	13	Circlip	Circlip	Sicherungsring
	14	562153	1	— — — Distanziale.	14	Spacer	Entretoise	Abstandrohr
	15	2/974076/2	1	— — Guarnizione.	15	Gasket	Garniture	Dichtring
C 684	16	572964	1	— — Astuccio protezione.	16	Protection case	Étui	Schutzrohr
684	16 A	582008	1	— — Idem.	16A	Protection case	Étui	do.
	17	1/60432/21	2	— — — Vite.	17	Screw	Vis	Schraube
	18	1/05196/01	2	— — — Rosetta piana.	18	Washer	Rondelle plate	Scheibe
	19	1/05166/70	2	— — — Rosetta elastica.	19	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
C 684	20	576988	1	— — Protezione.	20	Protection	Protection	Schutzblech
684	20 A	582097	1	— — Protezione.	20A	Protection	Protection	do.

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 43		**SUBGROUP 43**	**SOUSGR. 43**	**UNTERGR. 43**
				1 - Comando innesto presa di forza.		**1 - P.T.O. engagement control**	**1 - Enclenchement de prise**	**1 - Zapfwellenschaltung**
	1	562607	1	Leva a mano *completa.*	*1*	Hand lever, *complete*	Levier à main, *complet*	Handhebel, *kpl.*
	2	561880	1	— Impugnatura.	*2*	Handle	Poignée	Hebelknopf
	3	562610	1	— Settore *completo.*	*3*	Sector, *complete*	Secteur *complet*	Rastenplatte, *kpl.*
	4	1/60432/21	2	— — Vite.	*4*	Screw	Vis	Schraube
	5	1/05166/70	2	— — Rosetta elastica.	*5*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	6	559699	1	— Molla.	*6*	Spring	Ressort	Druckfeder
	7	577566	1	Leva rinvio.	*7*	Transmission lever	Levier de renvoi	Zwischenhebel
	8	577567	1	— Guarnizione.	*8*	Gasket	Joint	Dichtring
	9	1/41641/70	1	— Spina elastica.	*9*	Elastic pin	Goupille élastique	Federstift
	10	559701	1	— Pattino.	*10*	Shoe	Patin	Gleistein

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				GRUPPO - **VARI**		GROUP **VARIOUS ATTACHMENTS**	GROUPE **DIVERS**	GRUPPE **VERSCHIEDENES**
				SOTTOGRUPPO 44		**SUBGROUP 44**	**SOUSGR. 44**	**UNTERGR. 44**
				1 - Pompa per sollevatore e suo comando.		**1 - Lift pump and its control**	**1 - Pompe de relevage et sa commande**	**1 - Kraftheberpumpe**
	1	569309	1	Pompa.	*1*	Pump	Pompe	Pumpe
	2	1/09032/21	4	— Vite.	*2*	Screw	Vis	Schraube
	3	1/58962/11	4	— Dado.	*3*	Nut	Écrou	Mutter
	4	1/05164/70	4	— Rosetta elastica.	*4*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	5	570397	1	— Supporto.	*5*	Support	Support	Stütze
	6	1/59737/21	1	— — Vite.	*6*	Screw	Vis	Schraube
	»	1/59739/21	2	— — Vite.	»	Screw	Vis	do.
	7	1/05170/70	3	— — Rosetta elastica.	*7*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	8	576031	1	— Albero comando *completo.*	*8*	Shaft, control *complete*	Arbre de commande, *complet*	Antriebswelle, *kpl.*
	9	559905	1	— — Manicotto.	*9*	Sleeve	Manchon	Mitnehmer
	10	559908	2	— — — Blocchetto.	*10*	Block	Bloc	Vierkantmutter
	11	576035	1	— — Tubo di collegamento *completo.*	*11*	Connecting line, *complete*	Tube de liaison, *complet*	Verbindungsrohr, *kpl.*
	12	559908	2	— — — Blocchetto.	*12*	Block	Bloc	Vierkantmutter

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	13	1/22710/11	1	— — — Vite.	13	Screw	Vis	Schraube
	14	570731	1	— — — Dado.	14	Nut	Écrou	Mutter
	15	1/07344/01	1	— — — Copiglia.	15	Split pin	Goupille	Splint
	16	576033	1	Flangia attacco alla puleggia comando ventilatore.	16	Attachment flange to fan control pulley	Flasque d' attache poulie de ventilateur	Anschlussflansch
	17	1/60440/21	4	— Vite.	17	Screw	Vis	Schraube
	18	1/05166/70	4	— Rosetta elastica.	18	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	19	570543	1	Tubo anteriore aspirazione *completo*.	19	Pipe, intake front, *complete*	Tube AV d'aspiration *complet*	Saugrohr, *kpl.*, vorn
	20	568170	1	— Guarnizione.	20	Gasket	Joint	Dichtring
	21	568292	2	— Vite.	21	Screw	Vis	Schraube
	22	1/05166/70	2	— Rosetta elastica.	22	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	23	572395	1	Tubo aspirazione posteriore *completo*.	23	Pipe, intake, rear *complete*	Tube d'aspiration AR *complet*	Saugrohr, *kpl.*, hinten
	24	560057	1	— Guarnizione.	24	Gasket	Joint	Dichtflansch
	25	1/60441/21	2	— Vite.	25	Screw	Vis	Schraube
	26	1/05166/70	2	— Rosetta elastica.	26	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	27	883175	1	— Tappo magnetico raccordo.	27	Magnetic plug of fitting	Bouchon magnétique	Ablasschraube
				2 - Sollevatore idraulico.		**2 - Hydraulic lift**	**2 - Relevage hydraulique**	**2 - Kraftheber**
	28	564973	1	Complessivo.	28	Assembly	Ensemble	Kraftheber, vollst.
C 769	29	563119	2	— Spessore.	29	Thickness	Cale d'épaisseur	Unterlage
	30	1/17980/20	2	— Prigioniero.	30	Studbolt	Goujon	Stiftschraube
	31	1/07904/11	2	— Dado.	31	Nut	Écrou	Mutter
	32	1/05171/70	2	— Rosetta elastica.	32	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	33	1/12270/21	4	— Vite.	33	Screw	Vis	Schraube
	34	1/05171/70	4	— Rosetta elastica.	34	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Sgr. 44 (312 C)

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	35	570545	1	— Tubo anteriore mandata *completo.*	*35*	Front pipe, delivery, *complete*	Tuyau AV d'envoi, *complet*	Druckrohr, *kpl.*, vorn
	36	568170	1	— — Guarnizione.	*36*	Gasket	Joint	Dichtring
	37	568292	2	— — Vite.	*37*	Screw	Vis	Schraube
	38	1/05166/70	2	— — Rosetta elastica.	*38*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
C 756	*39*	572396	1	— Tubo posteriore mandata *completo.*	*39*	Rear pipe, delivery, *complete*	Tuyau AR d'envoi, *complet*	Druckrohr, *kpl.*, hinten
756	*39 A*	582179	1	— Idem.	*39A*	Do.	do.	do.
	40	560315	1	— — Rosetta di tenuta.	*40*	Seal washer	Rondelle d'étanchéité	Dichtring
	41	568170	1	— — Guarnizione.	*41*	Gasket	Joint	Dichtring
	42	1/60438/21	2	— — Vite.	*42*	Screw	Vis	Schraube
	43	1/05166/70	2	— — Rosetta elastica.	*43*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	44	(1)	1	— — Staffetta.	*44*	Stirrup	Bride	Halter
	45	1/59707/21	1	— — — Vite.	*45*	Screw	Vis	Schraube
	46	1/07901/11	1	— — — Dado.	*46*	Nut	Écrou	Mutter
	47	1/05168/70	1	— — — Rosetta elastica.	*47*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
				(1) *Non di ricambio.*		(1) *Not as spare parts*	(1) *Pas livré détaché*	(1) *Nicht lieferbar*

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 45		**SUBGROUP 45**	**SOUSGR. 45**	**UNTERGR. 45**
				1 - Scatola e coperchio sollevatore idraulico.		**1 - Hydraulic lift cover and casing**	**1 - Carter et couvercle du dispositif de relevage hydraulique**	**1 - Kraftheber-gehäuse**
C 693	*1*	576492	1	Corpo *completo.*	*1*	Body *complete*	Carter *complet*	Gehäuse, *kpl.*
693 C 769	*1 A*	581149	1	Idem.	*1A*	Do.	do.	do.
769	*1 B*	582544	1	Idem..	*1B*	Do.	do.	do.
	2	568097	2	— Boccola destra.	*2*	Bush, right	Bague D	Büchse, rechts
	3	568098	2	— Boccola sinistra.	*3*	Bush, left	do. G	do., links
	4	567381	1	— Sfiato *completo.*	*4*	Vent, *complete*	Reniflard *complet*	Entlüfter, *kpl.*
	5	1/02970/85	1	— — Guarnizione.	*5*	Gasket	Joint	Dichtring
	6	1/03007/71	1	— Tappo scarico olio.	*6*	Oil drain plug	Bouchon de vidange d'huile	Ablasschraube
	7	1/02966/85	1	— — Guarnizione.	*7*	Gasket	Joint	Dichtring
	8	559922	1	— Coperchio.	*8*	Cover	Couvercle	Deckel
	9	1/43245/01	1	— — Tappo.	*9*	Plug	Bouchon	Verschlusschraube
	10	559923	1	— — Guarnizione.	*10*	Gasket	Joint	Dichtung
	11	1/17945/20	7	— — Prigioniero.	*11*	Studbolt	Goujon	Stiftschraube
	12	1/07903/11	7	— — Dado.	*12*	Nut	Écrou	Mutter
	13	1/05170/70	7	— — Rosetta elastica.	*13*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	14	567233	1	Filtro olio *completo.*	14	Oil filter, *complete*	Filtre à huile, *complet*	Ölfilter, *kpl.*
	15	559930	1	— Raccordo.	15	Fitting	Raccord	Stutzen
	16	559958	1	Molla.	16	Spring	Ressort	Druckfeder
	17	559994	1	— Coperchio *completo.*	17	Cover, *complete*	Couvercle *complet*	Deckel, *kpl.*
	18	559932	1	— — Guarnizione.	18	Gasket	Joint	Dichtflansch
	19	1/60432/21	3	— — Vite.	19	Screw	Vis	Schraube
	20	1/05166/70	3	— — Rosetta elastica.	20	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
				SOTTOGRUPPO 46		**SUBGROUP 46**	**SOUSGR. 46**	**UNTERGR. 46**
				1 - Stantuffo comando bracci sollevatore idraulico.		**1 - Hydraulic lift arms control ram**	**1 - Piston de commande bras de relevage**	**1 - Hubeinrichtung**
	1	576520	1	Stantuffo sollevatore.	1	Ram, *complete*	Piston	Kolben
	2	572400	1	— Disco.	2	Disc	Disque	Dichtring
	3	559998	1	— Guarnizione.	3	Gasket	Joint	Kolbenmanschette
	4	559996	1	— Cilindro.	4	Cylinder	Cylindre	Zylinder
	5	559995	1	— — Guarnizione.	5	Gasket	Joint	Dichtring
	6	560819	1	— — — Anello.	6	Ring	Bague	Haltering
	7	560012	1	— Puntone.	7	Strut	Étai	Kolbenstange
	8	568389	1	— — Sede appoggio.	8	Seat, rest	Siège d'appui	Sitz
	9	571003	1	— — Perno.	9	Pivot	Axe	Bolzen

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	10	1/59703/21	1	— — — Vite.	*10*	Screw	Vis	Schraube
	11	1/00536/10	1	— — — Piastrina sicurezza.	*11*	Safety plate	Plaquette frein	Sicherungsblech
	12	560009	1	— Braccio interno.	*12*	Arm, inner	Bras intérieur	Kraftarm
C 693	*13*	568099	1	— Albero.	*13*	Shaft	Arbre	Hubwelle
693	*13 A*	581151	1	— Albero.	*13A*	Shaft	Arbre	do.
C 693	*14*	568100	2	— — Guarnizione.	*14*	Gasket	Joint	Dichtring
693	*14 A*	568100	1	— Guarnizione.	*14A*	Gasket	Joint	do.
693	*14/1*	573151	1	— — Guarnizione.	*14/1*	Gasket	Joint	do.
693	*14/2*	581152	1	— — Distanziale.	*14/2*	Spacer	Entretoise	Abstandscheibe
	15	567366	2	Braccio sollevamento *completo.*	*15*	Lift arm, *complete*	Bras de levage, *complet*	Hubarm, *kpl.*
	16	1/14053/21	2	— Vite.	*16*	Screw	Vis	Schraube
	17	1/07903/21	2	— Dado.	*17*	Nut	Écrou	Mutter
	18	1/05170/70	2	— Rosetta elastica.	*18*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
				SOTTOGRUPPO 47		**SUBGROUP 47**	**SOUSGR. 47**	**UNTERGR. 47**
				1 - Distributore e valvole per sollevatore idraulico.		**1 - Control valve and valves for hydraulic lift**	**1 - Distributeur et soupapes de relevage hydraulique**	**1 - Kraftheber-steuerung und Ventile**
C 756	*1*	571618	1	Corpo *completo.*	*1*	Body, *complete*	Carter *complet*	Gehäuse, *kpl.*
756	*1 A*	582120	1	Idem.	*1A*	Do.	do.	do.
	2	1/01543/50	3	— Tappo.	*2*	Plug	Bouchon	Verschlusschraube

Sgr. 47 (312 C)

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	3	2/006349/0	1	— Sfera valvola mandata.	3	Delivery valve hall	Bille de soupape d'envoi	Druckventilkugel
	4	571602	1	— Sede.	4	Seat	Siège	Kugelsitz
	5	571635	1	— Molla.	5	Spring	Ressort	Ventilfeder
	6	571603	1	— Tappo.	6	Plug	Bouchon	Schraubverschluss
	7	1/02961/60	1	— — Guarnizione.	7	Gasket	Joint	Dichtring
	8	1/03008/71	1	— Tappo.	8	Plug	Bouchon	Verschlusschraube
	9	1/02640/85	1	— — Guarnizione.	9	Gasket	Joint	Dichtring
	10	560004	1	— Guarnizione mandata.	10	Delivery gasket	Joint de refoulement	do.
	11	559944	1	— Guarnizione.	11	Gasket	Joint	Dichtung
C 756	12	1/17979/20	4	— Prigioniero.	12	Studbolt	Goujon	Stiftschraube
756	12 A	1/17980/20	4	— Prigioniero.	12A	Studbolt	Goujon	do.
	13	1/07904/11	4	— Dado.	13	Nut	Écrou	Mutter
	14	1/05171/70	4	— Rosetta elastica.	14	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
C 756	15	1/34502/20	1	— Prigioniero.	15	Studbolt	Goujon	Stiftschraube
756	15 A	1/34503/20	1	— Prigioniero.	15A	Studbolt	Goujon	do.
	16	1/07901/11	1	— Dado.	16	Nut	Écrou	Mutter
	17	1/05168/70	1	— Rosetta elastica.	17	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	18	564170	1	— Coperchio.	18	Cover	Couvercle	Deckel
	19	559946	1	— — Guarnizione.	19	Gasket	Joint	Dichtung
	20	1/58887/21	3	— — Vite.	20	Screw	Vis	Schraube
	21	1/05168/70	3	— — Rosetta elastica.	21	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	22	559948	1	Molla richiamo perno.	22	Pivot, return spring	Ressort de rappel	Rückzugfeder
	23	559950	1	Leva rubinetto.	23	Cock lever	Levier de robinet	Verstellhebel
	24	569475	1	— Vite.	24	Screw	Vis	Schraube
	25	560543	1	— Tappo registro.	25	Adjustment spring	Bouchon de réglage	Einstellschraube
	26	560544	1	— — Guarnizione.	26	Gasket	Joint	Dichtring
	27	1/07964/01	1	— — Copiglia.	27	Pin	Goupille	Splint
	28	559958	1	Molla valvola cilindro.	28	Cylinder valve spring	Ressort de soupape	Druckfeder
	29	559952	1	— Tappo.	29	Plug	Bouchon	Schraubverschluss

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	30	1/02962/60	1	— — Guarnizione.	30	Gasket	Joint	Dichtring
	31	575703	1	Otturatore valvola di scarico *completo* di sede ed astuccio.	31	Discarge valve shutter *complete* of seat and container	Obturateur de soupape *complet* de siège et étui	Kolbenventil, *kpl.*
	32	571600	1	— Puntalino.	32	Small rod	Pointeau	Stössel
	33	571601	1	— — Guarnizione.	33	Gasket	Joint	Dichtring
	34	559953	1	— — Guarnizione.	34	Gasket	do.	do.
	35	566550	1	— Molla.	35	Spring	Ressort	Druckfeder
	36	572968	1	— Tappo.	36	Plug	Bouchon	Verschlusschraube
	37	572970	1	— — Guarnizione.	37	Gasket	Joint	Dichtring
	38	566548	1	Valvola pressione *completa*.	38	Pressure valve, *complete*	Soupape de pression, *complète*	Druckventil, *kpl.*
	39	560058	1	— Guarnizione.	39	Gasket	Joint	Dichtring
	40	1/02633/60	1	— Guarnizione.	40	Gasket	do.	do.
	41	566551	1	Valvola limitazione pressione.	41	Pressur adjustment valve	Soupape de surpression	Überdruckventil
	42	559983	1	— Guarnizione.	42	Gasket	Joint	Dichtring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 48		**SUBGROUP 48**	**SOUSGR. 48**	**UNTERGR. 48**
				1 - Rubinetto distributore per sollevatore idraulico.		**1 - Cock control valve of the hydraulic lifter**	**1 - Robinet de distributeur de relevage hydraulique**	**1 - Steuervorrichtung für Druckzylinder**
	1	576287	1	Corpo *completo.*	*1*	Body *complete*	Corps *complet*	Gehäuse, *kpl.*
	1/1	576233	1	— Raccordo.	*1/1*	Joint	Raccord	Stutzen
	1/2	560004	1	— Guarnizione.	*1/2*	Gasket	Joint	Dichtung
	1/3	1/02600/60	1	— Guarnizione.	*1/3*	Gasket	Joint	Dichtung
	2	1/03007/71	2	— Tappo.	*2*	Plug	Bouchon	Verschlusschraube
	3	1/02786/60	2	— — Guarnizione.	*3*	Gasket	Joint	Dichtung
	4	1/03302/10	1	— Perno.	*4*	Pivot	Axe	Stift
	5	560511	1	— Guarnizione.	*5*	Gasket	Joint	Dichtring
	6	564218	1	— Coperchio *completo.*	*6*	Cover *complete*	Couvercle *complet*	Deckel, *kpl.*
	7	1/59718/21	3	— — Vite.	*7*	Screw	Vis	Schraube
	8	564220	1	Leva a mano *completa.*	*8*	Hand lever *complete*	Levier à main, *compl.*	Handhebel, *kpl.*
	9	561880	1	— Impugnatura.	*9*	Handle	Poignée	Hebelknopf
	10	568109	1	— Molla richiamo.	*10*	Return spring	Ressort de rappel	Rückzugfeder
	11	1/07910/11	1	— Dado.	*11*	Nut	Écrou	Mutter
	12	1/05168/70	1	— Rosetta elastica.	*12*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 49		**SUBGROUP 49**	**SOUSGR. 49**	**UNTERGR. 49**
				1 - Comando sollevatore idraulico.		**1 - Hydraulic lifter control**	**1 - Commande de relevage**	**1 - Steuerhebel**
	1	581752	1	Leva a mano.	*1*	Hand lever	Levier à main	Steuerhebel, *kpl.*
	2	561880	1	— Impugnatura.	*2*	Knob	Poignée	Hebelknopf
	3	559983	1	— Guarnizione.	*3*	Gasket	Joint	Dichtring
	4	559967	1	— Disco frizione.	*4*	Friction plate	Disque de friction	Bremsscheibe,
	5	559968	1	— Disco esterno frizione.	*5*	Friction, plate, outer	do.	Bremsscheibe, aussen
	6	559970	1	— — Molla.	*6*	Spring	Ressort	Druckfeder
	7	559966	1	— — — Scodellino.	*7*	Cup	Cuvette	Federteller
	8	564972	1	— Settore *completo.*	*8*	Sector, *complete*	Secteur, *complet*	Segment, *kpl.*
	9	559979	2	— — Distanziale.	*9*	Spacer	Entretoise	Abstandbüchse
	10	1/59709/21	2	— — Vite.	*10*	Screw	Vis	Schraube
	11	1/05168/70	2	— — Rosetta elastica.	*11*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	12	573180	1	Leva *completa.*	*12*	Lever, *complete*	Levier *complet*	Hebel, *kpl.*
	13	569475	1	— Vite fissaggio leva.	*13*	Screw	Vis	Schraube
	14	576493	1	— Vite arresto leva.	*14*	Shim, adjustment	Rondelle d'épaisseur	Anschlagschraube
	15	559955	1	— Spessore registro.	*15*	Screw	Vis	Einstellscheibe
	16	559978	1	Bilanciere comando rubinetto.	*16*	Rocker, cock control	Balancier	Kipphebel
	17	559976	1	— Tirante *completo.*	*17*	Tie-rod, *complete*	Tirant *complet*	Verbindungsstange, *kpl.*
	18	560015	1	— — Supporto *completo.*	*18*	Support, *complete*	Support *complet*	Drehlager, *kpl.*

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	19	1/59705/21	2	— — — Vite.	*19*	Screw	Vis	Schraube
	20	569857	1	— — — Piastrina sicurezza.	*20*	Lockplate	Plaquette frein	Sicherungsblech
C 756	*21*	559974	1	— Tirante *completo*.	*21*	Tie-rod, *complete*	Tirant *complet*	Verbindungsstange, *kpl.*
756	*21 A*	582156	1	— Idem.	*21A*	Do.	do.	do.
	22	1/05196/01	4	— — Rosetta piana.	*22*	Washer	Rondelle plate	Scheibe
	23	1/26386/70	1	— — Rosetta piana.	*23*	Washer	do.	do.
	24	1/07342/01	5	— — Copiglia spaccata.	*24*	Split pin	Goupille fendue	Splint
				SOTTOGRUPPO 50		**SUBGROUP 50**	**SOUSGR. 50**	**UNTERGR. 50**
				1 - Dispositivo attacco attrezzi.		**1 - Implement coupling device**	**1 - Dispositif d'attache outils**	**1 - Anhängekupplung**
C 780	*2*	565680	1	Puntone *completo* anteriore.	*2*	Front strut, *compl.*	Bras de poussée AV *complet*	Schraubspindel, *kpl.*, vorn
780	*2 A*	579558	1	Idem.	*2A*	Do.	do.	do.
C 780	*3*	565682	1	Puntone *completo* posteriore.	*3*	Rear strut, *compl.*	Bras de poussée AR *complet*	do., hinten
780	*3 A*	579560	1	Idem.	*3A*	Do.	do. AR, *complet*	do.
C 780	*4*	572926	1	— Manicotto *completo*.	*4*	Sleeve, *compl.*	Manchon *complet*	Spannschloss, *kpl.*
780	*4 A*	579562	1	— Idem.	*4A*	Do.	do.	do.
	5	562352	1	— Perno.	*5*	Pivot	Cheville	Bolzen
	6	567406	1	— Copiglia.	*6*	Split pin	Goupille	Splint

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
C 780	7	565668	1	— Perno *completo.*	7	Pivot, *compl.*	Axe *complet*	Bolzen, *kpl.*
780	7 A	579564	1	— Idem.	7A	Do.	Cheville *complète*	do.
	8	569242	2	Complessivo braccio.	8	Arm, assembly	Ensemble bras	Zugstrebe, vollst.
	9	578666	2	— Perno.	9	Pivot	Axe	Bolzen
	10	570555	2	— — Distanziale.	10	Spacer	Entretoise	Abstandbüchse
	11	578668	2	— — Copiglia.	11	Split pin	Goupille	Splint
	12	570549	1	Tirante anteriore braccio destro *completo.*	12	Right arm front tie-rod *complete*	Tirant AV de bras D *complet*	Begrenzungsstange, vorn, *kpl.*, rechts
	13	570552	1	Idem sinistro.	13	Do.	do. G *complet*	do., links
	14	568910	2	— Perno.	14	Pivot	Cheville	Bolzen
	15	567406	2	— Copiglia.	15	Split pin	Goupille	Splint
	16	580902	2	— Occhiello anteriore.	16	Front eyelet	Attache de tirant	Augenbolzen, vorn
	17	1/07924/11	2	— — Dado.	17	Nut	Écrou	Mutter
	18	1/07970/01	2	— — Copiglia.	18	Split pin	Goupille	Splint
	19	570554	2	Catena posteriore *completa.*	19	Rear chain, *compl.*	Chaîne AR *complète*	Begrenzungsstange, hinten, *kpl.*
	20	1/07924/11	2	— Dado.	20	Nut	Écrou	Mutter
	21	1/07970/01	2	— Copiglia.	21	Split pin	Goupille	Splint
	22	822455	2	— Manicotto.	22	Sleeve	Manchon	Spannschloss
	23	822866	2	— — Dado registro destro.	23	Adjusting nut, right	Écrou de réglage D	Einstellmutter, rechts
	24	822865	2	— — Idem sinistro.	24	Do. left	do. G	do., links
	25	567348	1	Tirante superiore destro.	25	Tie rod, top, right	Tirant supérieur D	Hubstrebenspindel, oben rechts
	26	572201	1	Idem inferiore.	26	Do. bottom	do. inférieur D	do., unten
	27	567350	1	— Manicotto.	27	Sleeve	Manchon	Spannchloss
	28	1/07178/11	1	— — Dado.	28	Nut	Écrou	Mutter
	29	572202	1	Tirante sinistro *completo.*	29	Tie rod, left *complete*	Tirant gauche *complet*	Hubstrebe, *kpl.*, links
	30	567355	2	— Perno inferiore.	30	Pivot, bottom	Cheville inférieure	Bolzen, unten
	31	567354	2	— Perno superiore.	31	Pivot, top	do. supérieure	do., oben
	32	567406	4	— — Copiglia.	32	Split pin	Goupille	Splint

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOGRUPPO 51		**SUBGROUP 51**	**SOUSGR. 51**	**UNTERGR. 51**
				1 - Dispositivo supplementare di traino.		**1 - Supplementary towing device**	**1 - Dispositif supplémentaire d'attelage**	**1 - Zusätzliche Anhängekupplung**
	1	570563	1	Traversa.	*1*	Gross member	Traverse	Anhängeschiene
	2	570559	1	— Tirante superiore destro *completo.*	*2*	Upper tie-rod, right, *complete*	Tirant supérieur D *complet*	Strebe, Oberteil, *kpl.*, rechts
	3	1/07912/11	1	— — Dado.	*3*	Nut	Écrou	Mutter
	4	570557	1	— Tirante superiore sinistro.	*4*	Upper tie-rod, left	do. G	Strebe, Oberteil, links
	5	570562	1	— Tirante inferiore destro *completo.*	*5*	Tie-rod, lower, right *complete*	do. inférieur D *complet*	Strebe, Unterteil, *kpl.* rechts
	6	570561	1	— Idem sinistro.	*6*	Do. left	do. G. *complet*	do., links
	7	1/12011/21	4	— — Vite.	*7*	Screw	Vis	Schraube
	8	1/21639/11	4	— — Dado.	*8*	Nut	Écrou	Mutter
	9	1/35505/01	4	— — Rosetta piana.	*9*	Washer	Rondelle plate	Scheibe
	10	1/05170/70	4	— — Rosetta elastica.	*10*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	11	575117	1	— Staffa.	*11*	Stirrup	Étrier	Zuggabel
	12	1/16578/11	1	— — Vite.	*12*	Screw	Vis	Bolzen
	13	1/16907/11	1	— — Dado.	*13*	Nut	Écrou	Mutter
	14	1/05176/70	1	— — Rosetta elastica.	*14*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	15	577575	1	— — Perno *completo.*	*15*	Pivot *complete*	Axe *complet*	Vorsteckbolzen, *kpl.*
	16	567406	1	— — — Copiglia.	*16*	Split pin	Goupille	Splint

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				SOTTOCOMPLESSO - **IMPIANTO ELETTRICO**		SUB-ASSEMBLY **ELECTRIC SYSTEM**	SOUS-ENSEMBLE **SYSTEME ÉLECTRIQUE**	UNTERHAUPTGR. **ELEKTRISCHE ANLAGE**
				GRUPPO **AVVIAMENTO MOTORE**		GROUP **ENGINE STARTING**	GROUPE **DÉMARRAGE DU MOTEUR**	GRUPPE **ANLASSEN DES MOTORS**
				SOTTOGRUPPO 52		**SUBGROUP 52**	**SOUSGR. 52**	**UNTERGR. 52**
				1 - **Comando avviamento.**		1 - **Starting control**	1 - **Commande de démarrage**	1 - **Anlasschalter**
	1	850887	1	Commutatore avviamento.	*1*	Starting switch	Commutateur de démarrage	Anlasschalter
	2	551075	1	— Leva.	*2*	Lever	Levier	Schalthebel
	3	1/41637/70	1	— — Spina elastica.	*3*	Elastic pin	Goupille élastique	Federstift
	4	(1)	1	— Targa.	*4*	Plate	Plaque	Bedienungsschild

Modifica	Fig.	N d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				2 - **Avviamento motore.**		2 - **Motor starting**	2 - **Démarrage du moteur**	2 - **Anlasser**
	5	852962	1	Motorino avviamento - *Vedere parti su Appendice: Classe 9, Categoria 908* -.	5	Starting motor - *See components on Appendix: Cl. 9, Cat. 908* -	Démarreur - *Voir Appendice: Cl. 9, Catég. 908* -	Anlasser - *s. Anhang: Kl. 9, Kat. 908* -
	6	869066	1	— Elettromagnete - *Vedere parti su Appendice: Classe 9, Categoria 909* -.	6	Electromagnet - *See components on Appendix: Cl. 9, Cat. 909* -	Contacteur - *Voir Appendice: Cl. 9, Catég. 909* -	Magnetschalter - *s. Anhang: Kl. 9, Kat. 909* -
	7	1/17943/20	2	— Prigioniero.	7	Studbolt	Goujon	Stiftschraube
	8	1/21639/11	2	— Dado.	8	Nut	Écrou	Mutter
	9	1/05170/70	2	— Rosetta elastica.	9	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	10	975331	4	Candela ad incandescenza.	10	Glow plug	Bougie de préchauffage	Glühkerze
	11	572794	1	— Connessione *completa,*	11	Connection *compl.*	Connexion *complète*	Stromleiter, *kpl.*
	12	1/03764/01	1	— — Vite.	12	Screw	Vis	Schraube
	13	1/58962/11	1	— — Dado.	13	Nut	Écrou	Mutter
	14	1/05164/70	1	— — Rosetta elastica.	14	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
				3 - **Connessione.**		3 - **Connection**	3 - **Connexion**	3 - **Leitungen**
	15	—	—	Insieme cavi - *Vedere fig. 27, Sgr.* **53** -.	15	Cable assembly - *See fig. 27, Sgr.* **53** -	Ensemble câbles - *Voir fig. 27, Sgr.* **53** -	Leitungssatz - *s. Bild-Nr. 27, Utgr.* **53**-
	16	552699	1	— Cappuccio.	16	Cap	Capuchon	Schutzkappe
				(1) *Non di ricambio.*		(1) *Not as spare parts*	(1) *Pas livré détaché*	(1) *Nicht lieferbar*

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				GRUPPO - **GENERATORE**		GROUP **GENERATOR**	GROUPE **GÉNÉRATRICE**	GRUPPE **STROMANLAGE**
				SOTTOGRUPPO 53		**SUBGROUP 53**	**SOUSGR. 53**	**UNTERGR. 53**
				1 - Generazione corrente.		**1 - Generator**	**1 - Génération de courant**	**1 - Lichtmaschine**
	1	4067148	1	Dinamo - *Vedere sue parti su Appendice: Classe 9, Categoria 902* -.	*1*	Generator - *See components on Appendix: Cl. 9, Cat. 902* -	Dynamo - *Voir Appendice: Cl. 9, Cat. 902* -	Lichtmaschine - *s. Anhang: Kl. 9, Kat. 902* -
	2	574714	1	— Puleggia.	*2*	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
	3	577345	1	— Vite.	*3*	Screw	Vis	Schraube
	4	1/25745/11	1	— Dado autobloccante.	*4*	Self-locking nut	Écrou auto-freiné	Mutter, selbsts.
	5	4073561	1	— Staffa inferiore.	*5*	Stirrup, lower	Étrier inférieur	Halter, unten
	6	1/35168/10	2	— — Prigioniero.	*6*	Studbolt	Goujon	Stiftschraube
	7	1/61041/11	2	— — Dado autobloccante.	*7*	Self-locking nut	Écrou auto-freiné	Mutter, selbsts.
	8	576619	1	— Staffa superiore.	*8*	Stirrup, upper	Étrier supérieur	Halter, oben
	9	1/35168/10	1	— — Prigioniero.	*9*	Studbolt	Goujon	Stiftschraube
	10	1/61041/11	1	— — Dado autobloccante.	*10*	Self-locking nut	Écrou auto-freiné	Mutter, selbsts.
	11	4043087	1	— Fanalino segnalazione.	*11*	Tell-tale lamp	Lampe témoin	Ladeanzeigeleuchte
	12	1/41496/90	1	— — Lampada.	*12*	Lamp	Lampe	Lampe

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				2 - **Accumulazione.**		2 - **Battery**	2 - **Accumulation**	2 - **Sammler**
	13	4028411	2	Batteria - *carica secca* -.	*13*	Battery - *dry charge* -	Batterie - *charge sèche* -	Sammler - *trocken* -
	»	4028413	2	Idem - *carica secca climi tropicali* -.	»	Battery - *dry charge, tropical* -	do. - *pour régions tropicales* -	do. - *f. Tropenbetrieb-*
				3 - **Regolazione.**		3 - **Regulator**	3 - **Groupe régulateur**	3 - **Reglergruppe**
C 695	*14*	—	1	Gruppo di regolazione - *Vedere sue parti su Appendice: Classe 9, Categoria 906* -.	*14*	Governor unit - *See Appendix: Cl. 9, Cat. 906* -	Groupe régulateur - *Voir Appendice: Cl. 9, Catég. 906* -	Reglergruppe - *s. Anhang: Kl. 9, Kat. 906* -
695	*14 A*	4085433	1	Idem - *Vedere sue parti su Appendice: Classe 9, Categoria 906* -.	*14A*	Do. - *See its components on Appendix: Cl. 9, Cat. 906* -	do. - *Voir Appendice: Cl. 9, Catég. 906* -	do. - *do.* -
	15	4507600	1	— Isolante appoggio regolatore.	*15*	Regulateur bearing insulator	Isolant	Isolierplatte
	16	1/03766/01	3	— Vite.	*16*	Screw	Vis	Schraube
	17	1/58962/11	3	— Dado.	*17*	Nut	Écrou	Mutter
	18	1/05164/70	3	— Rosetta elastica.	*18*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
				4 - **Connessione.**		4 - **Wiring**	4 - **Connexion**	4 - **Leitungen**
	19	—	1	Insieme cavi - *Vedere Sgr.* **54**, *fig. 37* -.	*19*	Assy., cables - *See Sgr.* **54**, *fig. 37* -	Ensemble câbles - *Voir Sgr.* **54**, *fig. 37* -	Leitungssatz - *s. Bild-Nr. 37, Utgr.* **54** -
	20	1/04054/85	3	— Cappuccio.	*20*	Cap	Capuchon	Schutzkappe

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
	21	1/04054/85	1	— Cappuccio.	*21*	Cap	Capuchon	Schutzkappe
	22	1/00063/05	1	— Fascetta.	*22*	Band	Collier	Halteband
	22/1	563303	1	— Staffetta.	*22/1*	Stirrup	Bride	Halter
	23	576873	1	— Tubo *completo* protezione.	*23*	Protection pipe, *complete*	Tube de protection, *complet*	Schutzrohr, *kpl.*
	24	567412	1	Cavo *completo* dal commutatore al motorino.	*24*	Cable, *complete*	Câble *complet*	Leitung, *kpl.*
	25	563837	1	Cavo *completo* dalla batteria al motorino	*25*	Cable, *complete*	do. *complet*	Leitung, *kpl.*
	26	1/00067/05	2	— Fascetta.	*26*	Band	Collier	Halteband
	27	563839	1	Cavo *completo* collegamento batteria.	*27*	Cable, *complete*	Câble *complet*	Verbindungsleitung, *kpl.*
	28	563840	1	Cavo *completo* dalla batteria alla massa.	*28*	Cable, *complete*	do. de masse *complet*	Masseleitung, *kpl.*
	28/1	570266	3	— Protezione morsetti.	*28/1*	Terminals protection	Protection de serre-fil	Schutzblech
	29	1/60432/21	1	— Vite.	*29*	Screw	Vis	Schraube
	30	1/05166/70	1	— Rosetta elastica.	*30*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	31	—	1	Cavo *completo* dal regolatore alla valvola (1)	*31*	Cable, *complete* (1)	Câble régul.-fusible, *complet* (1)	Leitung, *kpl.* (1)
	32	4035983	1	Portafusibile.	*32*	Fuse box	Boîte à fusibles	Sicherungshalter
	33	1/10489/90	1	— Valvola fusibile.	*33*	Fuse	Fusible	Schmelzsicherung
				(1) *Vedere tabelle alle pagg. 035-036-037-038.*		(1) *See tables on pages 035-036-037-038*	(1) *Voir planches pages 035-036-037-038*	(1) *Siehe Tabellen Seite 035-036-037-038*

Modifica	Fig.	N. d'ordinaz.	Quant.	DENOMINAZIONE	Fig.	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BENENNUNG
				GRUPPO - **ILLUMINAZIONE**		GROUP **ILLUMINATION**	GROUPE **ÉCLAIRAGE**	GRUPPE **BELEUCHTUNG**
				SOTTOGRUPPO 54		**SUBGROUP 54**	**SOUSGR. 54**	**UNTERGR. 54**
				1 - **Luci proiettore e posizione anteriori.**		1 - **Headlights and front parking lights**	1 - **Phares et lanternes AV**	1 - **Vordere Scheinwerfer und Standlicht**
	1	4027705	1	Commutatore luce.	*1*	Light switch	Commutateur	Lichtdrehschalter
	2	9907833	1	— Chiave.	*2*	Key	Clé	Schaltschlüssel
	3	4066518 oppure 4066519	2	Proiettore - *posizione anteriore - Vedere sue parti su Appendice: Classe 9, Categoria 930* -.	*3*	Headlight - *front positioned - See its components on Appendix: Cl. 9, Cat. 930* -	Phare - *lanterne AV - Voir Appendice: Cl. 9, Catég. 930* - (oppure=*ou bien*)	Scheinwerfer mit Standlicht - *s. Anhang: Kl. 9, Kat. 930*- (oppure=*oder*)
	4	556036	2	— Lampada biluce.	*4*	Double filament bulb	Lampe bifil	Zweifadenlampe
	5	1/41496/90	2	— Lampada.	*5*	Bulb	Ampoule	Lampe
	6	573794	2	— Supporto *completo*.	*6*	Support, *complete*	Support *complet*	Stütze, *kpl.*
	7	1/13051/21	4	— — Vite.	*7*	Screw	Vis	Schraube
	8	1/21639/11	4	— — Dado.	*8*	Nut	Écrou	Mutter
	9	1/05170/70	4	— — Rosetta elastica.	*9*	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	10	1/05200/01	2	— — Rosetta piana.	*10*	Washer	Rondelle plate	Scheibe